

# Rev

## Chapter 10

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1   Kai εῖδον ἄλλον ἄγγελον ἰσχυρὸν, καταβαίνοντα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ,  
And I saw another angel mighty coming down out of - heaven  
[G2532](#) [G3708](#) [G0243](#) [G0032](#) [G2478](#) [G2597](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#)

περιβεβλημένον νεφέλην, καὶ ἡ ἵρις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ  
clothed with a cloud and a rainbow upon the head of him and  
[G4016](#) [G3507](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2463](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G2532](#)

τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὡς  
the face of him [was] like the sun and the feet of him like  
[G3588](#) [G4383](#) [G0846](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G5613](#)

στῦλοι πυρός,  
pillars of fire  
[G4769](#) [G4442](#)

| And I saw another strong angel coming down out of heaven, arrayed with a cloud; and the rainbow was upon his head, and his face was as the sun, and his feet as pillars of fire;

2   καὶ ἔχων ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ βιβλαρίδιον ἡνεῳγμένον. καὶ ἔθηκεν  
and having in the hand of him a little scroll being open And he placed  
[G2532](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G0974](#) [G0455](#) [G2532](#) [G5087](#)

τὸν πόδα αὐτοῦ τὸν δεξιὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, τὸν δὲ εὐώνυμον ἐπὶ<sup>1</sup>  
the foot of him - right upon the sea [his] and [the] left upon  
[G3588](#) [G4228](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2281](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2176](#) [G1909](#)

τῆς γῆς;  
the earth  
[G3588](#) [G1093](#)

| and he had in his hand a little book open: and he set his right foot upon the sea, and his left upon the earth;

3   καὶ ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ ὥσπερ λέων μυκάται. καὶ ὅτε ἔκραξεν,  
and he cried out with a voice loud as a lion roars And when he cried out  
[G2532](#) [G2896](#) [G5456](#) [G3173](#) [G5618](#) [G3023](#) [G345](#) [G2532](#) [G3753](#) [G2896](#)

ἔλαλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταὶ, τὰς ἔαυτῶν φωνάς.  
sounded the seven thunders the of themselves voice  
[G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3588](#) [G1438](#) [G5456](#)

| and he cried with a great voice, as a lion roareth: and when he cried, the seven thunders uttered their voices.

4   Kai ὅτε ἔλαλησαν αἱ ἑπτὰ βρονταὶ, ἥμελλον γράφειν; καὶ ἤκουσα  
And when had spoken the seven thunders I was about to write but I heard  
[G2532](#) [G3753](#) [G2980](#) [G3588](#) [G2033](#) [G1027](#) [G3195](#) [G1125](#) [G2532](#) [G0191](#)

φωνὴν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, λέγουσαν, Σφράγισον ἀ ἔλαλησαν αἱ  
a voice out of heaven saying Seal what [things] have spoken the  
[G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3004](#) [G4972](#) [G3739](#) [G2980](#) [G3588](#)

ἑπτὰ βρονταὶ, καὶ μὴ αὐτὰ γράψῃς.  
seven thunders and not them write  
[G2033](#) [G1027](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0846](#) [G1125](#)

And when the seven thunders uttered their voices, I was about to write: and I heard a voice from heaven saying, Seal up the things which the seven thunders uttered, and write them not.

5 Kai ὁ ἄγγελος ὁν εἶδον ἐστῶτα ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ ἐπὶ τῆς  
And the angel whom I saw standing on the sea and on the land

γῆς, ἤρεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν εἰς τὸν οὐρανόν,  
land lifted up the hand of him the right to - heaven

And the angel that I saw standing upon the sea and upon the earth lifted up his right hand to heaven,

6 καὶ ὤμοσεν ἐν τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων, ὃς  
and swore by the [One] living to the ages of the ages who

ἔκτισεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὰ οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν γῆν καὶ  
created - heaven and the things in it and the earth and

τὰ οὐτῆς, καὶ τὴν θάλασσαν καὶ τὰ οὐτῆς, ἐν αὐτῇ, ὅτι  
the things in it and the sea and the things in it -

χρόνος οὐκέτι ἔσται!  
Delay no longer will there be

[G5550](#) [G3765](#) [G1510](#)

and sware by him that liveth for ever and ever, who created the heaven and the things that are therein, and the earth and the things that are therein, and the sea and the things that are therein, that there shall be delay no longer:

7 ἀλλ' ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς φωνῆς τοῦ ἑβδόμου ἄγγελου, ὅταν μέλλῃ  
But in the days of the voice of the seventh angel, when he is about

σαλπίζειν, καὶ ἐτελέσθη τὸ μυστήριον τοῦ Θεοῦ, ὡς  
to sound [the] trumpet and would be completed the mystery of God as

εὐηγγέλισεν τοὺς ἑαυτοῦ δούλους, τοὺς προφήτας.  
proclaimed the of himself servants the prophets

but in the days of the voice of the seventh angel, when he is about to sound, then is finished the mystery of God, according to the good tidings which he declared to his servants the prophets.

8 Kai ἡ φωνὴ ἦν ἥκουσα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πάλιν λαλοῦσαν μετ'  
And the voice that I heard out of heaven [was] again speaking with

ἐμοῦ, καὶ λέγουσαν, "Ὕπαγε, λάβε τὸ βιβλίον τὸ ἡνεῳγμένον  
me and saying Go take the little scroll - having been opened in

τῇ χειρὶ τοῦ ἄγγελου τοῦ ἐστῶτος ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπὶ τῆς  
the hand of the angel - standing upon the sea and upon the land

γῆς.  
land  
[G1093](#)

And the voice which I heard from heaven, I heard it again speaking with me, and saying, Go, take the book which is open in the hand of the angel that standeth upon the sea and upon the earth.

9 καὶ ἀπῆλθα πρὸς τὸν ἄγγελον, λέγων αὐτῷ δοῦναι μοι τὸ βιβλαρίδιον.  
And I went to the angel saying to him Give me the little scroll.  
[G2532](#) [G0565](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0032](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0974](#)  
καὶ λέγει μοι, Λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό; καὶ πικρανεῖ σου τὴν  
And he says to me Take and eat it and it will make bitter your -  
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G2983](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4087](#) [G4771](#) [G3588](#)  
κοιλίαν, ἀλλ' ἐν τῷ στόματί σου, ἔσται γλυκὺ ὡς μέλι.  
stomach but in the mouth of you it will be sweet as honey  
[G2836](#) [G0235](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1099](#) [G5613](#) [G3192](#)

And I went unto the angel, saying unto him that he should give me the little book. And he saith unto me, Take it, and eat it up; and it shall make thy belly bitter, but in thy mouth it shall be sweet as honey.

10 καὶ ἔλαβον τὸ βιβλαρίδιον ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ ἄγγελου, καὶ  
And I took the little scroll out of the hand of the angel and  
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0974](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G0032](#) [G2532](#)  
κατέφαγον αὐτό; καὶ ἦν ἐν τῷ στόματί μου, ὡς μέλι γλυκύ; καὶ  
ate it and it was in the mouth of me as honey sweet and  
[G2719](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4750](#) [G1473](#) [G5613](#) [G3192](#) [G1099](#) [G2532](#)  
ὅτε ἔφαγον αὐτό, ἐπικράνθη ἡ κοιλία μου.  
when I had eaten it was made bitter the stomach of me  
[G3753](#) [G5315](#) [G0846](#) [G4087](#) [G3588](#) [G2836](#) [G1473](#)

And I took the little book out of the angel's hand, and ate it up; and it was in my mouth sweet as honey: and when I had eaten it, my belly was made bitter.

11 καὶ λέγουσίν μοι, Δεῖ σε πάλιν προφητεῦσαι ἐπὶ λαοῖς,  
And he says to me it is necessary for you again to prophesy concerning peoples  
[G2532](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1163](#) [G4771](#) [G3825](#) [G4395](#) [G1909](#) [G2992](#)  
καὶ ἔθνεσιν, καὶ γλώσσαις, καὶ βασιλεῦσιν πολλοῖς.  
and nations and tongues and kings many  
[G2532](#) [G1484](#) [G2532](#) [G1100](#) [G2532](#) [G0935](#) [G4183](#)

And they say unto me, Thou must prophesy again over many peoples and nations and tongues and kings.